

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1965-1966

29 MARS 1966

**PROPOSITION DE LOI**

relative à la suspension des contrats de louage de travail en cas de grossesse et d'accouchement.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dispositions des lois relatives aux contrats de louage de travail prévoient la suspension de plein droit de ces contrats pendant les six semaines qui suivent l'accouchement, la faculté pour les intéressées de demander la suspension du contrat pendant les six dernières semaines de la grossesse, et l'octroi de la rémunération normale de la travailleuse au début de l'un de ces repos pour une période qui varie de sept à trente jours.

Il a été constaté qu'un grand nombre de travailleuses n'ont pas de leur droit de demander la suspension du contrat pour les six semaines qui précèdent la grossesse, travaillent jusqu'aux derniers jours qui précèdent celle-ci, et, d'autre part, ne reprennent pas le travail à l'expiration de la période de six semaines qui suit l'accouchement. La reprise du travail entraîne: en effet, pratiquement, l'obligation d'interrompre l'allaitement maternel au préjudice de la santé de l'enfant.

C'est pour tenir compte de cette situation de fait que l'article 56, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité prévoit que « lorsque la travailleuse n'a effectivement cessé son activité professionnelle que moins de six semaines avant son accouchement, elle est censée atteindre le degré d'incapacité de travail requis après les six semaines qui suivent son accouchement, pendant un délai qui correspond à la période pendant laquelle elle a continué à travailler à partir de la sixième semaine précédant son accouchement. »

Cette disposition atteint le but voulu; l'intéressée est censée atteindre le degré d'incapacité de travail requis par l'article 56, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et peut ainsi bénéficier de l'indemnité d'incapacité première.

Mais la travailleuse se trouvant dans ce cas visé n'est actuellement pas protégée contre les conséquences d'une cessation de travail de plus de six semaines après l'accou-

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING [1965-1966]

29 MAART 1966

**WETSVOORSTEL**

betreffende de schorsing van de arbeidsovereenkomsten in geval van zwangerschap en bevalling.

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De wetten betreffende de arbeidsovereenkomsten hebberen dat die overeenkomsten van rechtswege worden geschorst gedurende zes weken na de bevalling, dat voor de betrokkenen de mogelijkheid openstaat om de schorsing van de overeenkomst gedurende de laatste zes weken van de zwangerschap aan te vragen en dat de normale bezoldiging van de werkneemster aan het begin van één van deze rusttijden wordt toegekend voor een periode die varieert van zeven tot dertig dagen.

Het is gebleken dat een groot aantal werkneemsters geen gebruik maken van hun recht om een schorsing van de arbeidsovereenkomst aan te vragen gedurende de zes weken voor de bevalling, dat zij tot de laatste dagen voor hun bevalling blijven werken en anderzijds het werk niet hervatten na het verstrijken van de periode van zes weken die op de bevalling volgt. Ingevolge het hervatten van haar werk is de moeder feitelijk genoodzaakt een einde te maken aan de borstvoeding, wat nadelig is voor de gezondheid van het kind.

Met het oog op deze feitelijke toestand wordt in artikel 56, § 1, 50 lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekteten invaliditeitsverzekering het volgende bepaald: « indien de werkneemster haar beroepsarbeid pas werkelijk heeft onderbroken minder dan zes weken voor haar bevalling, wordt aangenomen dat zij na zes weken welke op de bevalling volgen de vereiste graad van arbeidsongeschiktheid bereikt over een tijdsperiode die overeenstemt met de periode tijdens welke zij verder heeft gearbeid vanaf de zesde week voor haar bevalling. »

Deze bepaling bereikt het beoogde doel: de betrokkenen wordt geacht de in artikel 56, § 1, 50 lid, vereiste graad van arbeidsongeschiktheid te hebben bereikt en kan aldus de uitkeringsvoordeel genieten.

Maar de werkneemster die in bedoeld geval verkeert is thans niet beschermd tegen de gevolgen van een stopzetting van de arbeid gedurende meer dan zes weken na de beval-

chernent, puisque les contrats de louage de travail ne sont suspendus que pour ces six semaines, sauf prolongation éventuelle en cas de maladie: la travailleuse qui ne reprend pas le travail, **à l'expiration du délai précité** pour allaiter, reste en défaut d'exécuter les obligations du contrat qui la lie.

La présente proposition tend **à mettre fin à cette situation préjudiciable aux travailleuses** en mettant en concordance les lois relatives aux contrats de louage de travail avec l'article 56 de la loi du 9 août 1963.

lin-J. aanqcz ien de arbeidsovereenkornsten slechts voor zes weken geschorst vorden. behalve in geval van eventuele verlenging wccens ziekte: de werknemster die wegens borstvoeding het werk niet hervat na het verstrijken van voorname termijn blijft in gebreke tegenover de verplichtingen van de overeenkornst waardoor zij gebonden is.

Dit wetsvoorstel wil aan deze voor de werknemster nadelige toestand een einde maken door de wetten op de arbeidsovereenkornst in overeenstemming te brengen met artikel 56 van de wet van 9 augustus 1963.

G. COPEE-GERBINET.  
M. GROESSER-SCHROYENS.

## PROPOSITION DE LOI

Article 1<sup>er</sup>

Dans l'article 28bis, b), de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1920 sur le contrat de travail, modifié par les lois des 20 juillet 1960 et 1<sup>er</sup> décembre 1962, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 3 et 4 :

« Lorsque l'ouvrière n'a effectivement cessé son activité professionnelle que moins de six semaines avant son accouchement, l'exécution du contrat est, à sa demande, suspendue après les six semaines qui suivent son accouchement, pendant un délai qui correspond à la période pendant laquelle elle a continué à travailler à partir de la sixième semaine précédant son accouchement. »

Art. 2,

L'article 8, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1962 est complété par l'alinéa suivant:

« Lorsque l'employée n'a effectivement cessé son activité professionnelle que moins de six semaines avant son accouchement, l'exécution du contrat est, à sa demande, suspendue après les six semaines qui suivent son accouchement, pendant un délai qui correspond à la période pendant laquelle elle a continué à travailler **à partir** de la sixième semaine précédant son accouchement. »

Art. 3.

Dans l'article 25bis de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, inséré par la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1962, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 3 et 4 :

« Lorsque l'engagée n'a effectivement cessé son activité professionnelle que moins de six semaines avant son accouchement, l'exécution du contrat est, à sa demande, suspendue après les six semaines qui suivent son accouchement, pendant un délai qui correspond à la période pendant laquelle elle a continué à travailler à partir de la sixième semaine précédant son accouchement. »

## WETSVOORSTEL

Art. 1,

In artikel 28bis, b, van de wet van 10 maart 1920 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd door de wetten van 20 juli 1960 en 1<sup>er</sup> december 1962, wordt tussen het 3<sup>e</sup> en het 4<sup>e</sup> lid volgende bepaling ingevoegd :

« Wanneer de arbeidster haar beroepsarbeid pas minder dan zes weken ~~vóór~~ haar bevalling werkelijk heeft stopgezet, wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst op haar verzoek na de periode van zes weken die volgt op de bevalling geschorst gedurende eenzelfde termijn als de periode tijdens welke zij, vanaf de zesde week ~~vóór~~ haar bevalling, haar arbeid heeft voortgezet: »

Art. 2.

Artikel 8, § 1<sup>er</sup> van de op 20 juli 1955 gecoördineerde wetten betreffende het bedienendcontract, gewijzigd door de wet van 1<sup>er</sup> december 1962, wordt aangevuld met een lid dat luidt als volgt:

« Wanneer de vrouwelijke bedienende haar beroepsarbeid pas minder dan zes weken ~~vóór~~ haar bevalling werkelijk heeft stopgezet, wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienenden op haar verzoek na de periode van zes weken die volgt op de bevalling geschorst gedurende een zelfde termijn als de periode tijdens welke zij, vanaf de zesde week ~~vóór~~ haar bevalling, haar beroepsarbeid heeft voortgezet. »

Art. 3.

**I**n het bij de wet van 10 december 1962 in de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op de binnenschepen ingevoegde artikel 25bis wordt tussen het 3<sup>e</sup> en het 4<sup>e</sup> lid de volgende bepaling ingevoegd:

« Wanneer de werknemster haar beroepsarbeid pas minder dan zes weken ~~vóór~~ haar bevalling werkelijk heeft stopgezet, wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst op haar verzoek na de periode van zes weken die volgt op de bevalling geschorst gedurende een zelfde termijn als de periode tijdens welke zij, vanaf de zesde week ~~vóór~~ haar bevalling, haar beroepsarbeid heeft voortgezet. »

## Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

23 mars 1966.

## Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Steetsblad* is bekendgemaakt.

23 maart 1966.

G. COPEE-GERBINET.  
M. GROESSER-SCHROYENS.  
H. CASTEL.  
A. COOLS,  
M. COLLART.  
G. BREYNE.

---